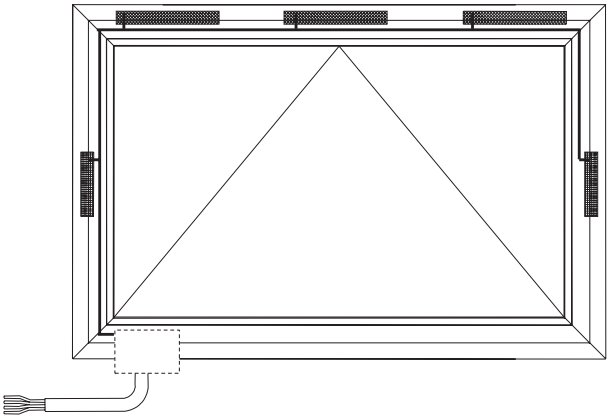


IQ windowdrive

Slimchain
Powerchain
E 250 NT
E 250 NT AB
Power lock

DA Tilslutningsplan

160193-11

GEZE

Indholdsfortegnelse

1 Symboler og tegn ... 3
2 Anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne ... 3
2.1 Målgruppe ... 3
2.2 Produktbeskrivelse ... 3
3 Produktansvar ... 4
4 Sikkerhedsanvisninger ... 4
4.1 Generelle sikkerhedsinformationer ... 4
4.2 Sikkerhedsbevidst arbejde og brug ... 5
5 Monteringsvejledning ... 6
6 Trækning af kabler og elektrisk tilslutning ... 7
6.1 Elektrisk tilslutning på vindue ... 7
7 Kontrol af det monterede anlæg ... 8
8 Ibrugtagning ... 8
9 Konfiguration af drev til synkrondrift ... 9
10 Driftstyper ... 10
11 Vedligeholdelse ... 11
12 Bortskaffelse af vinduesanlægget ... 11
13 Tekniske data ... 12

Vedhæftet fil:

Udskiftning af forbindelseskablet på drevet. ... A-I
Ventilation/alarm driftstilstand ... A-II
Permanent alarmtilstand ... A-III
Ventilationstilstand uden alarmfunktion ... A-IV/V
EF-overensstemmelseserklæringer og inkorporering ... A-VI

1 Symboler og tegn

Advarselshenvisninger

I denne vejledning anvendes advarselshenvisninger for at advare dig mod materielle skader og personskader.

- ▶ Sørg for altid at læse og overholde disse advarselshenvisninger.
- ▶ Følg alle foranstaltninger, der er mærket med advarselssymbol og advarselsord.

Advarsels-symbol	Advarselsord	Betydning
	**FARE**	Fare for personskade. Manglende overholdelse medfører alvorlige eller dødelige kvæstelser.

Yderligere symboler og visningselementer

For at tydeliggøre en korrekt betjening, er vigtige informationer og tekniske anvisninger særligt fremhævet.

Symbol	Betydning
	betyder "Vigtig henvisning"
	betyder "yderlig information"
▶	**Symbol for en handling: Her skal du foretage dig noget.** ▶ Overhold rækkefølgen ved flere handlingstrin.

2 Anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne

2.1 Målgruppe

Dette dokument retter sig mod uddannet fagpersonale og vejledte ejere af elektriske ventilations-, røg- og varmeudsugningsanlæg (RWA/NRA/NRWG) med tilsvarende kendskab til driftstyperne og potentielle farer på anlægget.

2.2 Produktbeskrivelse

IQ windowdrive er elektroniske kædedrev (Slimchain, Powerchain) hhv. elektroniske spindeldrev (E 250 NT, E 250 NT AB) til elektromotoriseret åbning og lukning hhv. låsning (Power lock) af vinduer på facader og skrå facader.
Egnet til følgende applikationer:

- ▫ indadgående og udadgående vippe, klap- og drejefløje;
- ▫ til daglig ventilation;
- ▫ til anvendelse som enkeltstående drev (solo-drev) eller ved montering af flere (synkro-drev) på et vindue

- Driftsspænding 24 V DC
- til anvendelse i tørre rum i indendørsområder, ved E 250 NT AB også i et sikret udendørsområde.

3 Produktansvar

- I henhold til producentens ansvar for hans produkter, som er defineret i produktansvarsloven skal informationerne i denne vejledning og i de tilhørende monteringsvejledninger (produktinformationer og formålsbestemt anvendelse, fejlagtig brug, produktets ydeevne, produktets vedligeholdelse, informations- og instruktionspligter) overholdes. Ved manglende overholdelse bortfalder fabrikantens ansvar.
- Montering, funktionstest og vedligeholdelse må kun udføres af GEZE autoriserede sagkyndige personer. GEZE fralægger sig ethvert ansvar for egenmægtige ændringer af anlægget og for deraf resulterende skader.
- GEZE hæfter ikke ved kombination med fremmede fabrikater. Benyt kun originale dele fra GEZE til reparations- og vedligeholdelsesopgaver.

4 Sikkerhedsanvisninger

For personers sikkerhed er det vigtig at følge disse sikkerhedshenvisninger. Opbevar disse anvisninger!

4.1 Generelle sikkerhedsinformationer

I henhold til maskindirektiv 2006/42/EF skal der inden ibrugtagning af anlægget foretages en risikovurdering og anlægget skal iht. bilag III i EF-maskindirektivet forsynes med en CE-mærkning.

- ▶ Overhold den nyeste version af retningslinjer, standarder og landespecifikke bestemmelser, især:
  - BGV A1 "Ulykkesforebyggelsesforskrift, principper for forebyggelse"
  - BGV A3 "Elektriske systemer og driftsmidler"
  - ASR A1.6 "Vinduer, ovenlys, transparente vægge"
  - VDE 0100, del 600 "Opførelse af lavspændingsanlæg del 6. Tests"
  - DIN EN 60335-1 "Sikkerhed for elektriske apparater til husholdningsbrug og lignende formål - del 1: Generelle krav"
  - DIN EN 60335-2-103 "Sikkerhed for elektriske apparater til husholdningsbrug og lignende formål - del 2-103: Særlige krav til drev til porte, døre og vinduer
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive benyttet af personer, inklusive børn, med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

- ▶ Lad ikke børn lege med fast monterede regulerings- og/eller styreanordninger og opbevar fjernstyringer utilgængeligt for børn.
- ▶ Personer, inklusive børn, skal holdes væk, hvis der trykkes en kontakt med off-forindstilling eller hvis et vindue lukker, som blev åbnet via et røg- og varmeudsugningsanlæg.
- ▶ Sørg for, at det er umuligt at bliver lukket inde mellem den drevne del og de omgivende dele på grund af den drevne dels åbne- og lukkebevægelse.
- ▫ Hvis tilslutningsledningen til dette apparat skal udskiftes, må dette kun gennemføres af en faguddannet elektriker.



Bemærk ved montering:

- ▫ **Brug en egent fangesikring ved vippevinduer (f.eks. GEZE sikkerhedsenhed nr. 35)**
- ▫ **Der må kun brug originale konsoller ved montering.**
- ▫ **Brug egnede fastgørelseselementer til montering. Anbefalinger findes i monteringsvejledningerne. Sørg for, at fastgørelseselementerne holder de monterede dele sikkert fast i profilen.**

4.2 Sikkerhedsbevidst arbejde og brug

- ▶ Arbejdspladsen skal sikres mod adgang for uvedkommende.
- ▶ Vær opmærksom på svingområdet på lange anlægsdele.
- ▶ Før arbejder på elektriske anlæg skal strømtilførslen afbrydes og spændingsfriheden kontrolleres. Ved brug af en nødstrømforsyning (UPS) står anlægget med spænding på, også selv om det er frakoblet nettet.
- ▶ Aktivér kun drev i tastfunktion ved opsætning.
- ▫ Fare for skader ved åbent drev som følge af bevægelige dele (indtrækning af hår, tøj osv.)
- ▫ Fare for skader som følge af ikke sikrede klemme-, stød-, skære- og indtrækssteder.
- ▫ Fare for kvæstelser pga. glasbrud.
- ▫ Berøring af vinduesanlægget under driften kan føre til skader.

5 Monteringsvejledning

En forkert montage kan føre til alvorlige kvæstelser, derfor skal følgende anvisninger overholdes:

- Drevet er beregnet til montering på vinduer i en højde på ≥ 2,5 m over adgangsniveau.
- I henhold til de ovenfor nævnte standarder/regler skal lukkehastigheden være under 5 mm/sek., hvis der ikke træffes yderligere sikkerhedsforanstaltninger på selve vinduet eller, hvis vinduet er monteret i en højde på under 2,5 m (se S.6 ASR A1.6). Vores drev er fra fabrikken indstillet på denne hastighed.
- Ved monteringshøjder på under 2,5 m over adgangsniveau skal følgende overholdes:
  - Anvend en kontakt med Fra-forindstilling (knap).
  - Aktiveringselementet med kontakter med Fra-forindstilling skal være inden for direkte synsvidde fra vinduet, men være monteret på afstand af dele i bevægelse. Hvis der ikke anvendes en nøgleafbryder, skal aktiveringselementet være monteret i en højde på mindst 1,5 m og utilgængeligt for offentligheden.
  - Iht. EN60335-2-103 Afs.20.110 må der ved monteringshøjder på under 2,5 m over adgangsniveau kun indstilles en vandring på ≤200 mm.
- ▶ Læs og følg henvisningerne i monteringsvejledningen og opbevar den til senere brug. Det er ens eget ansvar at kontrollere alle målangivelser på bygningen.
- Drevet er kun beregnet til anvendelse i tørre rum (ved E 250 NT AB også i et sikret udendørsområde) og må ikke udsættes for omgivelser med en høj risiko for korrosion (f.eks. hav- eller søluft).
- ▶ For at undgå skader, skal overstående gevind på monteringsskruer forsynes med beskyttelseskapper.
- ▶ Kontrollér, om de på drevets typeskilt anførte betingelser som omgivelsestemperatur og elektriske data overholdes på det påtænkte monteringssted.
- ▶ Kontrollérinden montering, om den drevne del er i en god mekanisk tilstand, er vægtmæssigt afbalanceret og let at lukke.

- ▶ Bemærk venligst, at certificeringen kun er gyldig, hvis kontrollen af produkterne overholder kravene i den gældende SKG-IKOB - AE 3104.



6 Trækning af kabler og elektrisk tilslutning

- Brug kun de i ledningsdiagrammet specificerede kabler. Kabelart, længde og tværsnit i henhold til de tekniske specifikationer.
- Brug principielt isolerede slutmuffer til flertrådede kabler.
- Isoler ubenyttede tråde.

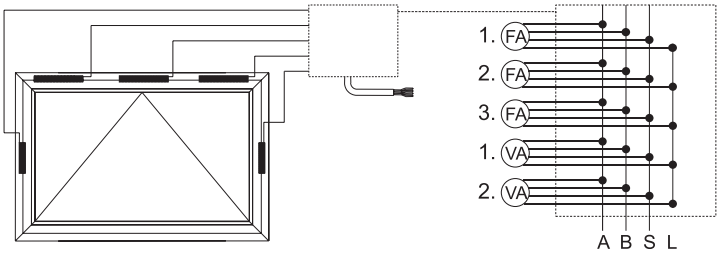
Ved 24 V DC og langt ledningstræk skal kablet have et tilstrækkeligt stort tværsnit for at forebygge et spændingsfald.
Beregning af tværsnit (se ledningsskema til RWA-centraler)!

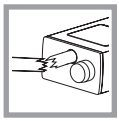
6.1 Elektrisk tilslutning på vindue

FARE
Livsfare på grund af elektrisk stød.
- Før arbejder på det elektriske anlæg skal man afbryde spændingsforsyningen, sikre det mod gentilkobling og kontrollere for, om anlægget er fri for spænding.

- Vær i den forbindelse opmærksom på de tilhørende ledningsdiagrammer (A-III til A-VI) i bilagene til dette dokument.

- Montér overflademonterede drev i henhold til den valgte monteringstype (se monteringsvejledning) på vinduet.
- Ved synkrondrift og ved drift med låsedrev skal alle drev til et vindue forbindes i tilslutningsdåsen.





Drevets tilslutningskabel kan udskiftes i tilfælde af en defekt.
Vær i den forbindelse opmærksom på det tilhørende informationsark (A-II) i bilagene til dette dokument.
Kablet må kun udskiftes af en faguddannet elektriker.

Se A-I

7 Kontrol af det monterede anlæg

- Der skal især ved farestеder på under 2,5 m kontrolleres og tages forholdsregler til sikring og undgåelse af klemme-, stød-, skære- og indtrækssteder. En foranstaltning er f.eks. anvendelse af en kontakt med Fra-forindstilling (f.eks. GEZE ventilatorknap LTA-LSA ID 118476). Ved børn eller personer med indskrænket dømmekraft skal der anvendes en nøgleafbryder med Fra-forindstilling (f.eks. GEZE ID 117996 til nøglekontakt, ID 090176 til cylinder). Aktiveringselementet med kontakter med Fra-forindstilling skal være inden for direkte synsvidde fra vinduet, men være monteret på afstand af dele i bevægelse. Hvis der ikke anvendes en nøgleafbryder, skal aktiveringselementet være monteret i en højde på mindst 1,5 m og utilgængeligt for offentligheden.

▶ Efter installationen skal det kontrolleres, at anlægget er korrekt indstillet og fungerer rigtigt og forsvarligt.

▶ Kontrollér alle funktioner via prøvekørsel.

- Efter færdiggørelsen skal slutbrugeren instrueres i alle vigtige betjeningsskridt.

8 Ibrugtagning

Ved første tilslutning af driftsspændingen kan drevet anvendes i både "ÅBN"- og "LUK"-retning (24V A = +24V, 24V B = GND). Drevet genkender vinduets lukkeposition automatisk ved første lukning og gemmer denne.
Sørg for, at der ikke findes nogen hindringer.
Hvis drevet reverserer når det når lukkepositionen (drev åbner ca. 15 mm) skal der startes en ibrugtagningskørsel, brug i den forbindelse følgende fremgangsmåde:

▶ Åbn vinduet min. 100 mm.

▶ Tryk på kontakten til lukning af vinduet (vindue begynder at lukke).

▶ Forbind ledning "B" og "L" i min. 5 sekunder.

▶ Adskil forbindelse "B" og "L" igen.

Nu udføres der en ny ibrugtagningskørsel.

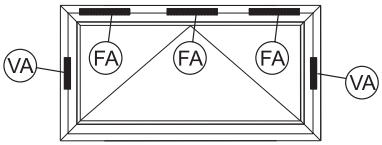


Ved synkronsystemer startes ibrugtagningskørslen med alle drev samtidigt.

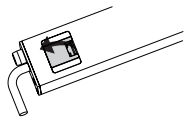
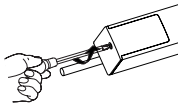
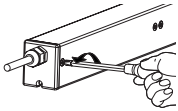
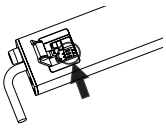
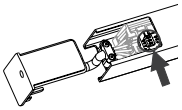
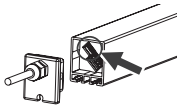
Drevet kan parametreres ved hjælp af ibrugtagningskufferten (ID 142586) og programmeringsenheden ST 220 (ID 087261). Yderligere informationer hertil finder du i vejledningen til ibrugtagningskufferten.

9 Konfiguration af drev til synkrondrift

Pr. vindue kan der tilsluttes maksimalt 3 vinduesdrev og op til 2 låsedrev. Som standard er alle drev konfigureret som "solo". Ved synkrondrift skal hvert drev derfor genkonfigureres i henhold til dets anvendelse på vinduet inden montage.



FA Vinduesdrev (E 250 NT, Slimchain, Powerchain)
VA Låsedrev (Power lock)

Slimchain, Powerchain	Power lock	E 250 NT, E 250 NT AB
		
		
		

- Indstil antal slaver på master og adressér slaver.

DIP (FA)	1	2	3	(4)	Master drev
Slimchain Powerchain E 250 NT E 250 NT AB	OFF	OFF	OFF		SOLO
	OFF	ON	ON		MASTER SLAVE
	OFF	ON	OFF		MASTER SLAVE SLAVE
	OFF	OFF	ON		MASTER SLAVE SLAVE SLAVE
	1	**2**	**3**	**(4)**	**Slave drev**
	ON	ON	ON		MASTER SLAVE 1
	ON	ON	OFF		MASTER SLAVE 1 SLAVE 2
	ON	OFF	ON		MASTER SLAVE 1 SLAVE 2 SLAVE 3
DIP (VA)	**1**	**2**	**3**	**-**	**Låsedrev**
Power lock	ON	ON	OFF		VA 1 VA 2
	ON	OFF	ON		VA 1 VA 2

- Hver adresse på drevet må kun tildeles én gang pr. vindue.
- **Vigtigt til beslagsystem RWA 105 NT:**
  DIP-kontakt 4 ved E 250 NT bruges til indstilling af køreretning, DIP4= OFF → vindue ÅBN = kør spindel ud (normaltilstand) DIP4= ON → vindue ÅBN = kør spindel ind eller vindue LUK = udkørt spindel (beslagsystem RWA 105 NT).
  Ved drev, der kører synkront, skal DIP 4 være indstillet ens på begge drev.

10 Driftstyper



Se A-II

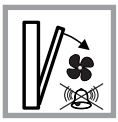
Driftstype Ventilation/Alarm / aktivering via relæ Alarm

- Ved ventilation: Drev åbner med ventilationshastighed til ventilationsåbning
- Ved alarm: Drev åbner med ventilationshastighed til alarmåbning
- Forskellige åbninger til ventilation og alarm muligt.



Se A-III

Driftstype Permanent alarmdrift
Drev åbner altid med alarmhastighed til alarmåbning



Se A-IV og A-V

Driftsmåde Ventilation uden alarm-funktion
Drev åbner altid med ventilations-hastighed til den indstillede ventilations-åbning.

Ved kædedrev er ventilationsåbningen indstillet på 300 mm. Ved hjælp af ibrugtagningskufferten og programmeringsenheden ST 220 kan man parametrere ventilationsåbningen.

11 Vedligeholdelse

GEZE foreskriver en regelmæssig vedligeholdelse (mindst 1x om året). Vedligeholdelsen skal foretages af en fagmand. Her skal man kontrollere funktionen samt tilstanden på mekanikken (uligevægt eller tegn på slid, beskadigelse af monteringsdele) og de elektriske tilslutninger samt sikkerhedssystemerne (tilslutning af IQ box Safety og sensorsystem samt evt. dettes detektionsområde), såfremt monteret. Anlægget må ikke bruges under reparations- og indstillingsarbejder.

- ▶ Inden vedligeholdelsesarbejder skal strømtilførslen (24 V DC) afbrydes og sikres mod gentilkobling, og man skal kontrollere for om anlægget er fri for spænding.
- ▶ Kontrollér fastgørelser og monteringsskruer for fastgørelse.
- ▶ Fjern urenheder fra drevet ved vedligeholdelse.



Advarsel: Fare for at komme i klemme!
Vinduet lukker automatisk!
Læs vedlagte sikkerhedshenvisninger inden montering og følg disse ved montering og drift af drevet! Garantikrav forudsætter en korrekt montering, installation og vedligeholdelse i henhold til producentens specifikationer.

- ▶ Til information skal dette tilslutningsdiagram udleveres til elektrikeren.
- ▶ Drevet skal beskyttes mod byggesnavs og strålevand.

12 Bortskaffelse af vinduesanlægget

Vinduesanlægget består af materialer, der bør genbruges. I den forbindelse skal enkeltkomponenterne sorteres efter materialetype.

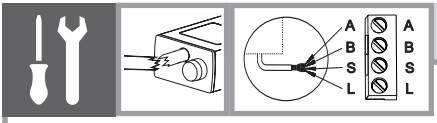
- ▫ Aluminium (profiler)
- ▫ Jern (skruer, kæde, ...)
- ▫ Kunststof
- ▫ Elektroniske dele (motor, styring, transformator, relæer, ...)
- ▫ Kabel
- ▶ Bortskaf delene i henhold til lovbestemmelserne.

13 Tekniske data

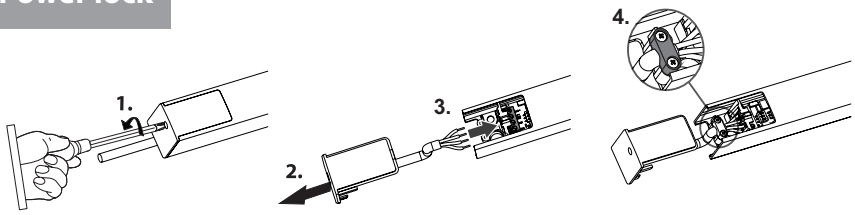
	Låsedrev
	Power lock
Mekaniske data	
Trækkraft [N]	600
Trykkraft [N]	600
Slaglængde [mm] (se typeskilt drev)	max. 22
Standard ventilationsåbning * kan parametreres	22
Åbningshastighed [mm/sek.] * programmerbar	Åbne: 2* Åbning alarm: 5 Lukke: 2*
Endepositionsfrakobling kørt ud	elektronisk via int. lineær encoder
Endepositionsfrakobling kørt ind	elektronisk via strækning og belastning
Overbelastningsafbrydelse	elektrisk, elektronisk via strømforb.
Vægt [kg]	0,8
Vandring / længde drev [mm]	22 / 422
Støjemissionsniveau	<70 dB
Elektriske data	
Spænding [V DC]	24 +/-25 % SELV
max. ripple U_ss [%]	20
Nominel driftstid [%]	30
Korttidsdrift [min]	2
Indgangseffekt [W]	max. 36
Strømforbrug ventilationsdrift [A] Strømforbrug alarm-drift [A]	1,5: 24V DC 1,5: 18V DC
Omgivelsestemperatur [°C]	-5 / +70
Kapslingsklasse [IP] / beskyttelsesklasse	IP 42 / III
Anvendelsesområde	Tørre rum
Tilslutningskabel	4 x 0,75 mm^2
Tilslutningslængde	2 m, silikone indkapslet

Vinduesdrev			
Slimchain	Powerchain	E 250 NT, E 250 NT AB	
300	600	750	
max. 200 (åbningsafhængig)	max. 600 (åbningsafhængig)	750	
300 - 800	600 - 1200	100 - 1000	
300*	300*	100-1000* (åbningsafhængig)	
Åbning ventilation: 5* Åbning alarm: max. 15 Lukke: 5*	Åbning ventilation: 5* Åbning alarm: max. 15 Lukke: 5*	Åbning ventilation: 5* Åbning alarm: 7 (ved vandring 500: 10) Lukke: 5*	
elektronisk via intern lineær encoder			
elektronisk via strækning og belastning			
elektrisk, elektronisk via strømforbrug			
1,1 - 1,5	2,2 - 3,0	1,1 - 3,0	
300 / 498 500 / 598 800 / 748	600 / 693 800 / 793 1200 / 993	100 / 384 150 / 434 200 / 484 230 / 514 300 / 584	500 / 784 750 / 1034 1000 / 1284
<70 dB			
24 +/-25 % SELV			
20			
30			
6	6	6	
max. 22	max. 36	max. 22 max. 27 (ved vandring 500)	
0,9: 24V DC 1,1: 18V DC	1,2: 24V DC 1,5: 18V DC	0,9: 24V DC 1,1: 24V DC (ved vandring 500) 1,0: 18V DC 1,3: 18V DC (ved vandring 500)	
-5 / +70			
IP 40 / III	IP 40 / III	IP 65 / III	
Tørre rum (E 250 NT AB: sikret udendørsområde)			
4 x 0,75 mm^2			
2 m, silikone indkapslet			

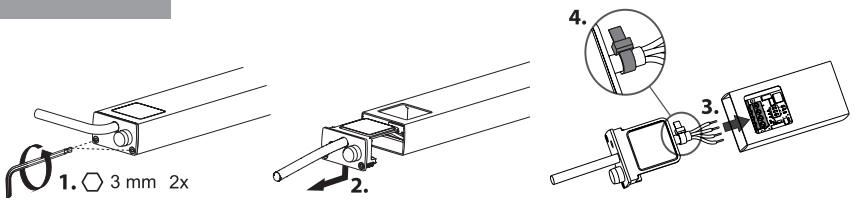
Tekniske ændringer forbeholdt!



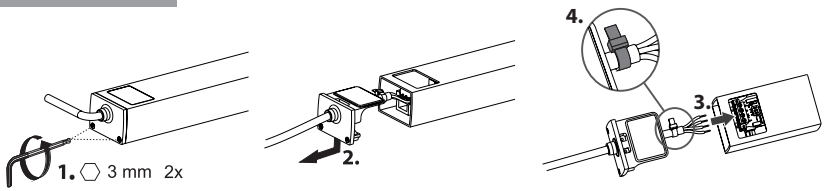
Power lock



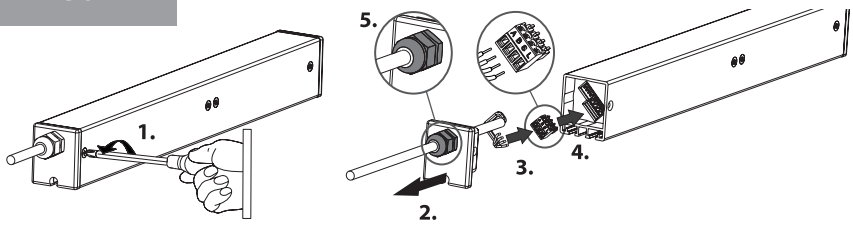
Slimchain

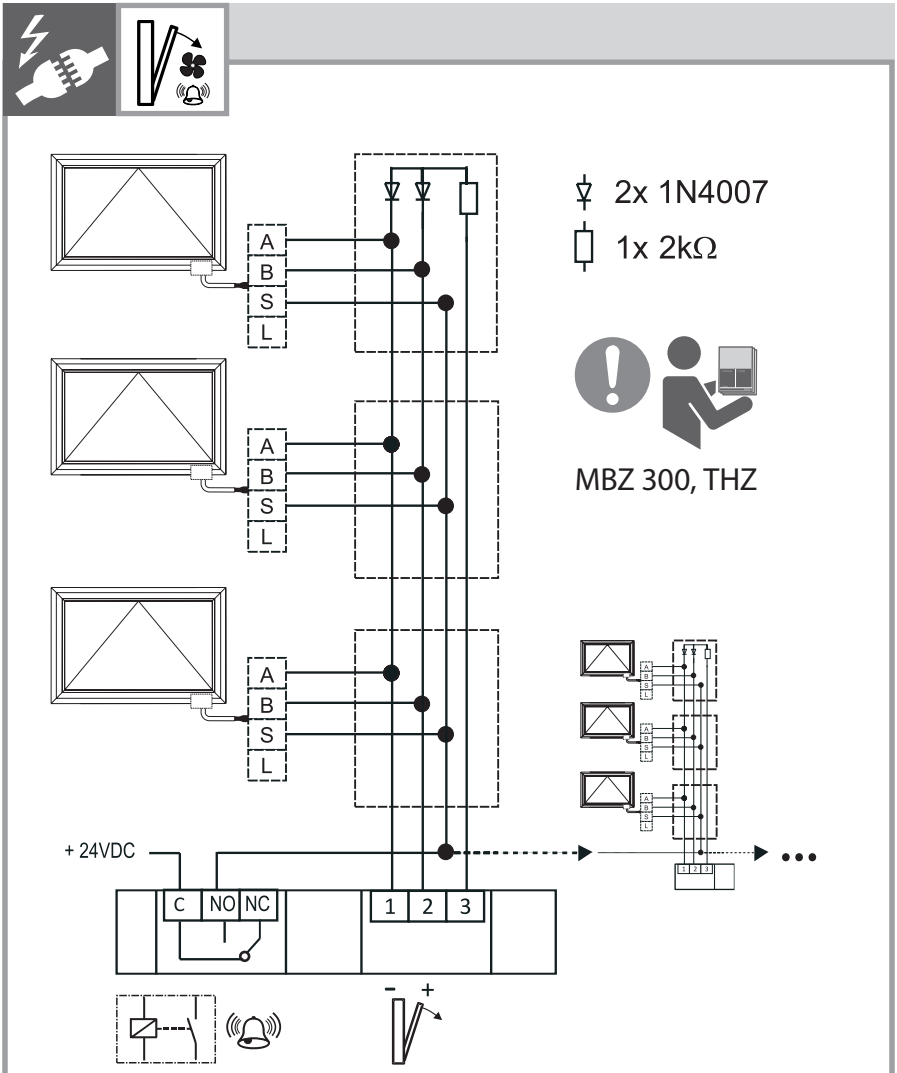


Powerchain

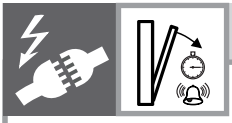


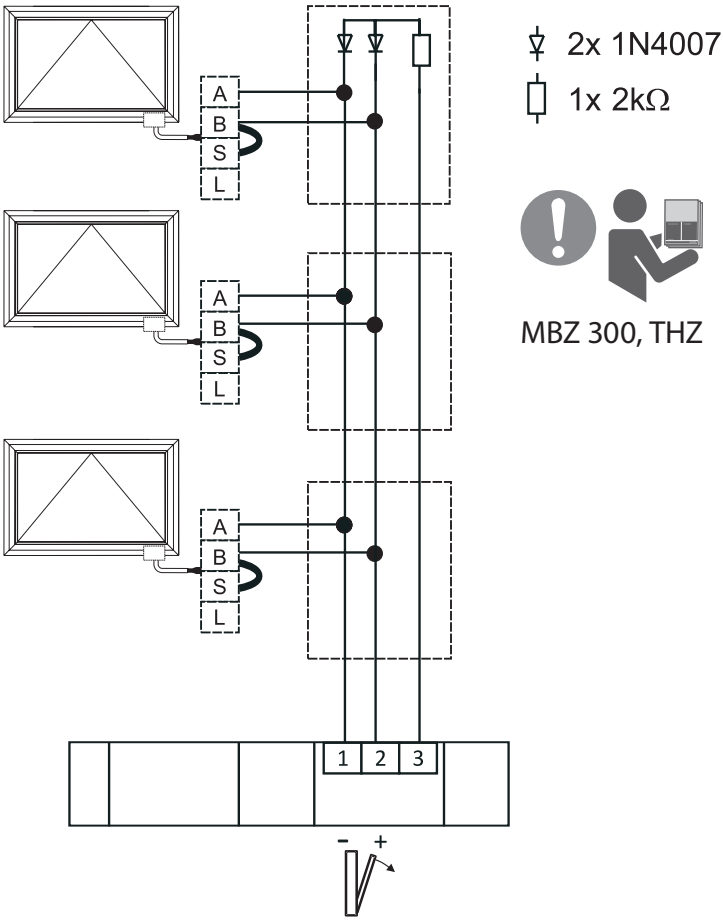
E 250 NT





A	24V A	GND	+24V	GND	+24V
B	24V B	+24V	GND	+24V	GND
S	Signal	-	-	+24V	-
L	LIN	-	-	-	-

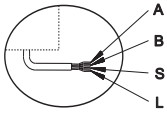




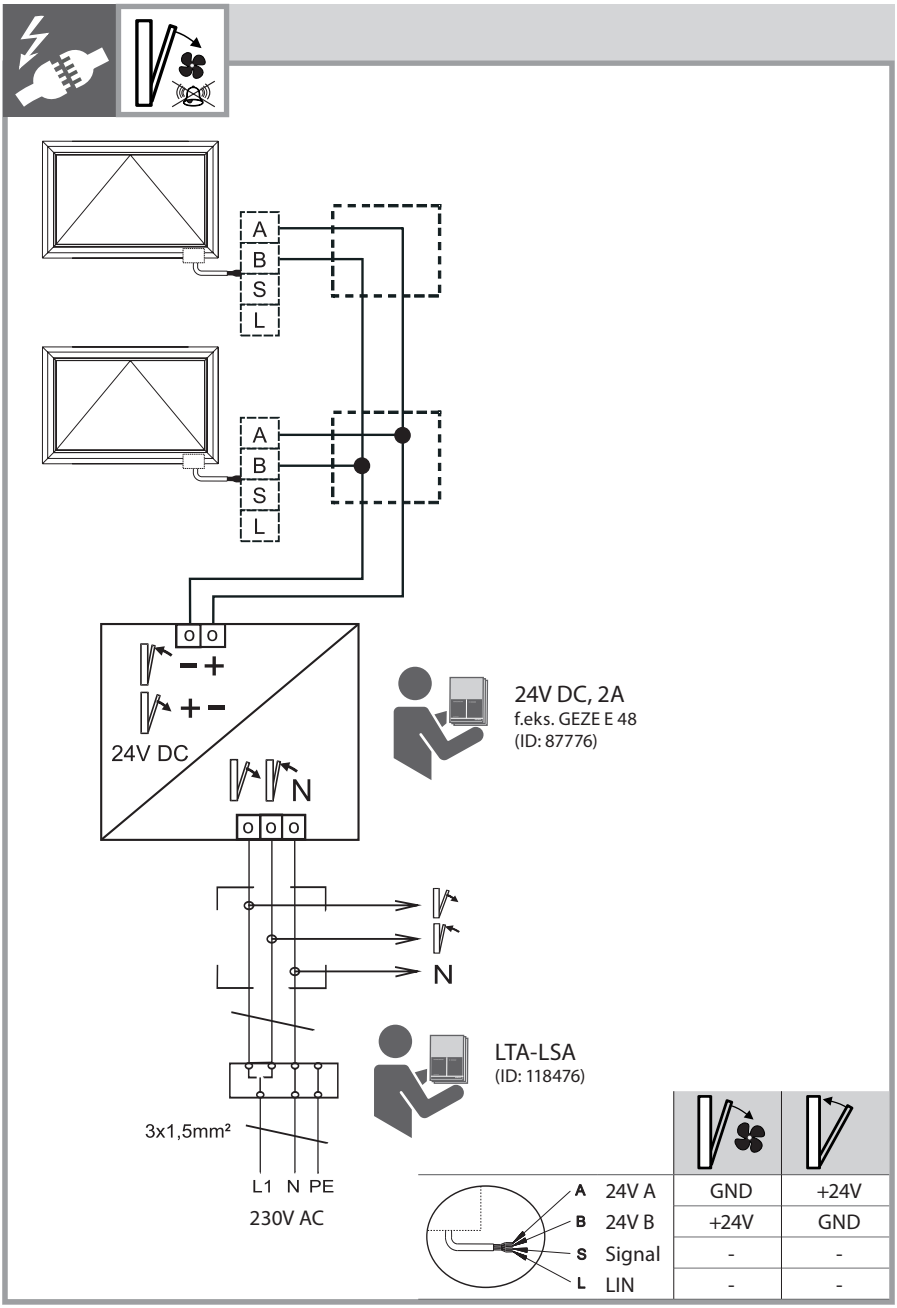
2x 1N4007

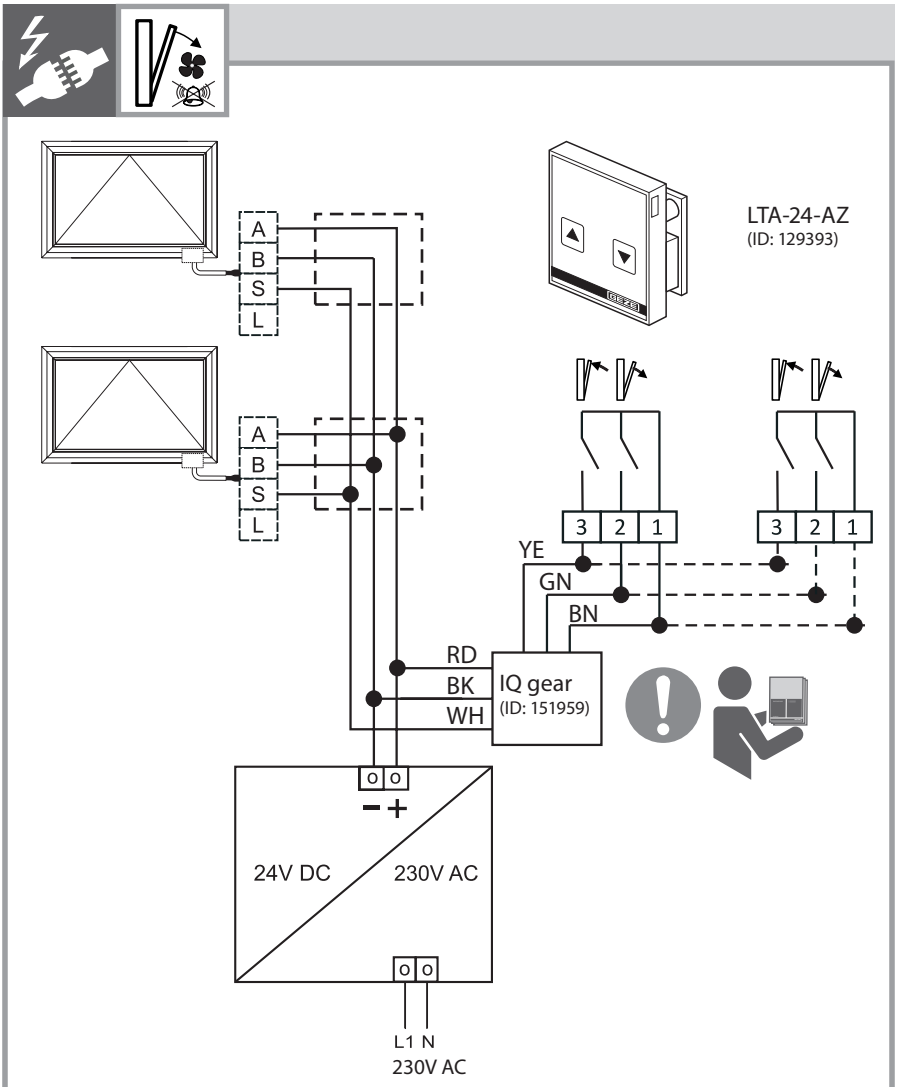
1x 2kΩ

MBZ 300, THZ



A	24V A	GND	+24V
B	24V B	+24V	GND
S	Signal	+24V	GND
L	LIN	-	-


A
B
S
L
A
B
S
L
24V DC
N
24V DC, 2A
f.eks. GEZE E 48
(ID: 87776)
N
LTA-LSA
(ID: 118476)
3x1,5mm²
L1 N PE
230V AC
A 24V A
B 24V B
S Signal
L LIN
GND
+24V
+24V
GND
-
-
-
-



				STOP
A	24V A	+24V	+24V	+24V
B	24V B	GND	GND	GND
S	Signal	12V	18V	6V
L	LIN	-	-	

Original document

UK Declaration of Incorporation

Document No.:	1075_02		
The manufacturer	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 71229 Leonberg Germany		
hereby declares that			
the authorized representative is	GEZE UK Ltd. Blenheim Way Fradley Park Lichfield Staffordshire WS13 8SY		
and the following product:			
type designation	**Slimchain** **Powerchain**	**E 250 NT** **E 250 NT AB**	**Power lock**
description	chain drive	spindle drive	locking drive
serial number / year of manufacture	*see identification plate*		

meets the following essential health and safety requirements of this directive:

designated standards:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.8, 1.5.10, 1.5.11, 1.7.3 and 1.7.4

EN ISO 12100:2010
EN 60335-2-103:2015
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-1:2012/A13:2017

also complies with

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

The partly completed machinery may only be put into operation once it has been established that the machinery into which the partly completed machinery is to be incorporated, complies with the provisions of this directive.
The manufacturer undertakes to transmit the relevant technical documentation on the partly completed machinery to a reasoned request by the national authorities. The special technical documentation as required by annex VII part B of this directive has been issued.

authorized person to compile the relevant technical documentation: Dr. Torsten Sievers, address see above

co-applicable UK-declaration of conformity: document No. 1074_02

Leonberg, 28.10.2022

Marc Alber
Managing Director Product Development & Operation

Sandra Daniela Alber
Managing Director Legal & Finance

Original document

UK-Declaration of Conformity

Document No.	1074_02		
The manufacturer	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 71229 Leonberg Germany		
hereby declares that			
the authorized representative is	GEZE UK Ltd. Blenheim Way Fradley Park Lichfield Staffordshire WS13 8SY		
and the following product:			
type designation	**Slimchain** **Powerchain**	**E 250 NT** **E 250 NT AB**	**Power lock**
description	chain drive	spindle drive	locking drive
serial number / year of manufacture	see identification plate		

comply with the essential protection requirements of the following regulations:	designated standards:
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012	
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016	EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-3:2007/A1:2011

co-applicable UK declaration of incorporation: document No. 1075_02

Leonberg, 28.10.2022

Marc Alber
Chief Officer Product Development & Operations

Sandra Daniela Alber
Chief Executive Legal & Finance

Originaldokument
Original document

EG-Einbauerklärung
EC declaration of incorporation

Dokument Nr. *Document No.*	1246_01
Der Hersteller *The manufacturer*	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:
hereby declares that the following product:

Typenbezeichnung *Type designation*	**Slimchain** **Powerchain**	**E 250 NT** **E 250 NT AB**	**Power lock**
Beschreibung *Description*	**Kettenantrieb** *Chain drive*	**Spindelantrieb** *Spindle drive*	**Verriegelungsantrieb** *Locking drive*
Seriennummer / Baujahr *Serial number / Year of manufacture*	siehe Typenschild *See identification plate*		

den folgenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen dieser Richtlinie entspricht:
meets the following essential health and safety requirements of this directive:

Harmonisierte Normen:
Harmonized standards:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.7.3 und 1.7.4	EN 12100:2010 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 +A13:2017+A15:2021
2006/42/EC	*Machinery Directive* *Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.7.3 and 1.7.4*	EN 60335-2-103:2015

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in welche die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht.
Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zur unvollständigen Maschine einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln. Die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B dieser Richtlinie wurden erstellt.
The partly completed machinery may only be put into operation once it has been established that the machinery into which the partly completed machinery is to be incorporated, complies with the provisions of this directive.
The manufacturer undertakes to transmit the relevant technical documentation on the partly completed machinery to a reasoned request by the national authorities. The special technical documentation as required by annex VII part B of this directive has been issued.

Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen *Authorized person to compile the relevant technical documentation:*	Wolfgang Alber Adresse siehe oben *Address see above*
Mitgeltende EU-Konformitätserklärung: *Co-Applicable EU-Declaration of Conformity:*	Dokument Nr. 1245_01 *Document No. 1245_01*

Leonberg, 07.04.2025

Sandra Daniela Alber,
Chief Officer Legal & Finance

Tomislav Jagar,
Chief Officer Product Strategy & Sales

Originaldokument
Original document

EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity

Dokument Nr. *Document No.*	1245_01			
Der Hersteller *The manufacturer*	GEZE GmbH Reinhold-Vöster-Straße 21-29 D-71229 Leonberg			
erklärt hiermit, dass folgendes Produkt: *hereby declares that the following product:*				
Typenbezeichnung *Type designation*	**Slimchain** **Powerchain**	**E 250 NT** **E 250 NT AB**	**Power lock**	
Beschreibung *Description*	**Kettenantrieb** *Chain drive*	**Spindelantrieb** *Spindle drive*	**Verriegelungsantrieb** *Locking drive*	
Seriennummer / Baujahr *Serial number / Year of manufacture*	siehe Typenschild *See identification plate*			

die grundlegenden Schutzanforderungen der folgenden Richtlinien erfüllen: *comply with the essential protection requirements of the following directives:*		Harmonisierte Norm:oder technische Spezifikation *Harmonised standard or technichal specification*
2011/65/EU	Gefährliche Stoffe (RoHS) *Hazardous substances (RoHS)*	
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) *Electromagnetic compatibility (EMC)*	EN 61000-6-2:2005+AC:2005 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
2024/1781/EU	Ökodesign *Ecodesign*	Verordnung / *Regulation* (EU) 2023/826

Mitgeltende EG-Einbauerklärung: *Co-Applicable EC declaration of incorporation:*	Dokument Nr. 1246_01 *Document No. 1246_01*

Leonberg, 07.04.2025

Sandra Daniela Alber,
Chief Officer Legal & Finance

Tomislav Jagar,
Chief Officer Product Strategy & Sales

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ГЕЦЕ РУС", Место нахождения: 115114, РОССИЯ, ГОРОД МОСКВА, УЛИЦА ЛЕТНИКОВСКАЯ, ДОМ 10, СТРОЕНИЕ 2, ЭТАЖ 6 ПОМЕЩЕНИЕ VII, ОГРН: 1117746951266, Номер телефона: +7 4957414061, Адрес электронной почты: S.Zhidkova@geze.com

В лице: ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР НИКУЛИН ОЛЕГ ЮРЬЕВИЧ

заявляет, что Электропривод, модели: Ecdrive VP-Kit; Ecdrive T2 VP-Kit; OFV1; TSA160NT/-F/-F-IS/-Z; Slimdrive EMD/-F/-F-IS; Powerturn/-F/-F-IS; ECTurn; ECTurn Inside; Slimdrive SL VP-Kit; Slimdrive SL NT VP-Kit; Slimdrive SL-BO; Slimdrive SD-Servo: Powerdrive PL VP-Kit; Powerdrive PL-HT VP-Kit; Slimdrive SC/SCR; DCU1 Geared Motor, EMD Geared Motor, EMD-F Geared Motor; E250NT; E350N; Slimchain/R/L; Powerchain; Powerlock, E212R1, ECchain; E740; E740Dual; E170;E170/2; K600/T/G/F; E1500N/E1500S/-Syncro; E3000NT/-Syncro, RWA100NT;RWA105NT;RWA110NT; OL370EN; OL360EN; OL350EN; Perlan AUT NT

Изготовитель: GEZE GmbH, Место нахождения: ГЕРМАНИЯ, Reinhold-Voster str. 21-29, D-71229, Leonberg, Germany, Коды ТН ВЭД ЕАЭС: 8479899708

Серийный выпуск,

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 О безопасности низковольтного оборудования; ТР ТС 020/2011 Электромагнитная совместимость технических средств

Декларация о соответствии принята на основании протокола 8/СГ-01.02/21 выдан 01.02.2021 испытательной лабораторией "Испытательный центр «CERTIFICATION GROUP» Общества с ограниченной ответственностью "Трансконсалтинг""; 7/СГ-01.02/21 выдан 01.02.2021 испытательной лабораторией "Испытательный центр «CERTIFICATION GROUP» Общества с ограниченной ответственностью "Трансконсалтинг""; Схема декларирования: 1д;

Дополнительная информация Стандарты и иные нормативные документы: ГОСТ 12.2.007.1-75, «Система стандартов безопасности труда. Машины электрические вращающиеся. Требования безопасности»; Стандарты и иные нормативные документы: раздел 8 ГОСТ 30804.6.1-2013, "Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Требования и методы испытаний"; Стандарты и иные нормативные документы: разделы 4, 6-9 ГОСТ 30804.6.3-2013, "Совместимость технических средств электромагнитная. Электромагнитные помехи от технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Нормы и методы испытаний"; Условия и сроки хранения: Условия и сроки хранения, срок службы согласно эксплуатационной документации.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 03.02.2026 **включительно**

М.П.

НИКУЛИН ОЛЕГ ЮРЬЕВИЧ

(подпись) (Ф. И. О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-DE.PA01.B.79014/21

Дата регистрации декларации о соответствии: 10.02.2021

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com
GEZE GmbH

Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Estonia
GEZE Scandinavia AB eesti filial
E-Mail: estonia@geze.com
www.geze.ee

Scandinavia – Finland
GEZE Scandinavia AB Filial Finland
E-Mail: finland@geze.com
www.geze.fi

Scandinavia – Latvia
GEZE Scandinavia AB Latvijas filiāle
E-Mail: latvia@geze.com
www.geze.lv

Scandinavia – Lithuania
GEZE Scandinavia AB Filial Lietu.
E-Mail: lithuania@geze.com
www.geze.lt

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Türkiye
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax: 0049 7152 203 310
info@geze.com
www.geze.com